

 **HORSCH**

## Versa SW

SIEMBRA PROFESIONAL PARA UN  
RENDIMIENTO MÁXIMO DE SUPERFICIE.





## Versa SW

SIEMBRA PERFECTA EN SUELOS MÁS PESADOS

- El flexible sistema de 3 puntos en la parte trasera de la Versa SW permite el acoplamiento de diferentes equipos HORSCH, como Avatar SL, Sprinter SL, Taro SL o Maestro 8 RV / RX
- Labranza intensiva del suelo mediante una grada rotativa accionada por la toma de fuerza.
- La compactación efectiva antes de las rejas de siembra se realiza mediante diferentes variantes de rodillos.
- Profundidad de trabajo ajustable independientemente de la profundidad de siembra



La Versa SW es la próxima generación de la conocida Pronto KE.

La sembradora está disponible opcionalmente como depósito individual, doble o triple. El ventilador está integrado en la parte superior del tanque. Esto reduce la cantidad de partículas de suciedad aspiradas, lo que prolonga los intervalos de servicio y acorta los tiempos de inactividad de la máquina. El enfriador de aceite opcional es especialmente ideal para el uso de fertilizantes minerales, ya que el aire aspirado se calienta unos grados. Esto evita que el fertilizante se adhiera en condiciones de rocío o siembra húmeda. Los nuevos tambores de dosificación también aseguran que el proceso de calibración de la máquina ahora sea aún más sencillo y eficiente.

El concepto para el transporte por carretera también está diseñado para una homologación de la UE gracias al ajuste hidráulico. Con la herramienta universal, se pueden ajustar rápidamente y de manera sencilla la profundidad de siembra y la presión de reja de los TurboDisc, así como la profundidad de trabajo de las gradas rotativas de 6 m y 7,2 m de ancho.

Con la Versa SW, HORSCH también apuesta por un concepto de manejo innovador: La interfaz de usuario optimizada para terminales táctiles cumple con el estándar ISOBUS actual. Las funciones rediseñadas facilitan considerablemente el manejo, ajuste y supervisión de la máquina. Además, la interfaz del terminal se puede adaptar individualmente a los diferentes requisitos y deseos de los clientes.



Versa 6 SW – máxima capacidad de trabajo gracias al tanque doble G&F de 5000 l



Versa 6 SW en el transporte por carretera

# Grada rotativa Versa SL

## PREPARACIÓN ACTIVA DEL LECHO DE SIEMBRA

- Larga vida útil gracias a un engranaje sólido y macizo
- Las púas pueden cambiarse sin herramientas
- 10 rotores para un espacio libre máximo de 3 m de anchura de trabajo
- Preparación activa del lecho de siembra para diferentes usos
- Control específico de la intensidad del laboreo en el lecho de siembra mediante el ajuste de la velocidad de funcionamiento y la velocidad de rotación de la grada rotativa.
- Caja de cambios y transmisiones sólidas y robustas para soportar las altas exigencias en el campo

El trabajo del suelo accionado por la toma de fuerza con la grada rotativa Versa SL permite una preparación intensiva del lecho de siembra incluso en condiciones difíciles. La grada rotativa Versa SL tiene 10 rotores en 3 m de anchura de trabajo. El ajuste preciso de la profundidad de trabajo de la grada rotativa es fácilmente accesible desde el exterior y claramente visible. El ajuste de la barra niveladora también es muy sencillo.



Versa SL instalado en Versa 6 SW y Versa 6 SL



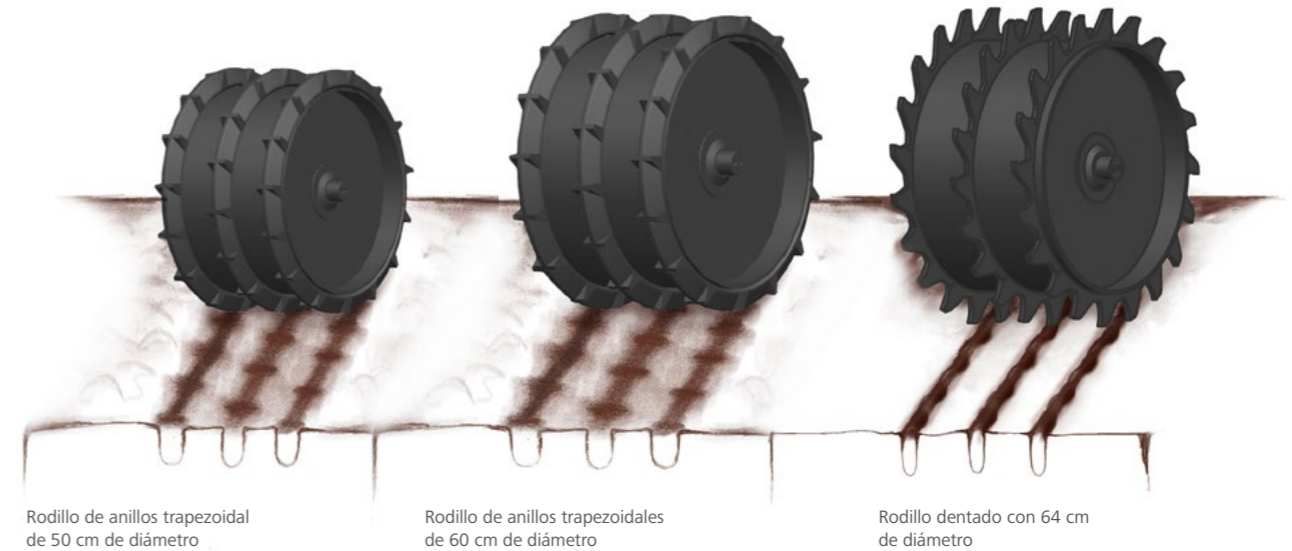
10 rotores para un espacio libre máximo de 3 m de anchura de trabajo



Indicador de acero inoxidable de la profundidad de trabajo de la grada rotativa – ajuste mecánico mediante llave universal

# RODILLOS COMPACTADORES

## VERSÁTIL PARA UNOS RESULTADOS ÓPTIMOS



Rodillo de anillos trapecoidal de 50 cm de diámetro

Rodillo de anillos trapecoidales de 60 cm de diámetro

Rodillo dentado con 64 cm de diámetro

Los efectos de profundidad y las principales aplicaciones de las diferentes versiones de Compactadores HORSCH.

### Rodillo de anillos trapecoidales

- Ideal bajo condiciones cambiantes
- Para una compactación específica antes de cada hilera de siembra
- Bajo condiciones de uso húmedas, los raspadores limpian el rodillo compactador.

### Rodillo compactador dentado

- El gran diámetro asegura una alta capacidad de trabajo, especialmente en suelos ligeros.
- Un buen impulso propio tiene un efecto positivo en el consumo de diésel.
- Los dientes del rodillo de púas dejan una estructura granulada y tierra fina.



Rodillo de anillos trapecoidal de 50 cm de diámetro



Rodillo de anillos trapecoidales de 60 cm de diámetro

# Chasis

SEGURO Y CÓMODO EN EL CAMINO



Versa 6 SW chasis en posición de transporte

Los neumáticos anchos del Versa SW garantizan una alta capacidad de carga en todos los suelos. Las huellas profundas de los neumáticos se reducen, ya que el rodillo neumático delante de la grada rotativa transfiere el peso a lo largo de todo el ancho del rodillo. Los neumáticos anchos son la solución ideal en condiciones pesadas y húmedas.

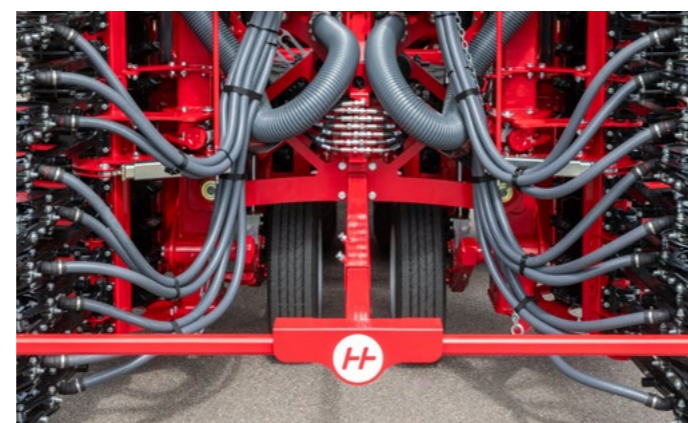
En la Versa 6 SW, el chasis hidráulico desplazable hacia atrás garantiza que durante el transporte por carretera siempre se

transmita una carga de apoyo óptima al tractor. Esto garantiza un comportamiento de conducción seguro y aumenta la estabilidad durante el transporte.

En la Versa 7 SW, este sistema no es necesario, ya que la grada rotativa está equipada con su propio chasis auxiliar, que se baja para el transporte por carretera y así asume la carga de apoyo necesaria.



Versa 7 SW en posición de transporte



Versa 7 SW – Tren de rodaje hidráulico de la grada rotativa

# Compactador lateral con pretensado hidráulico



Neumáticos anchos 19.0/45-17

Las alas laterales reducen los surcos profundos mediante una óptima transferencia de peso de la Versa SW a todo el ancho de trabajo. Se puede sembrar durante más tiempo en suelos húmedos gracias a la posible transferencia hidráulica de peso de 3 puntos de hasta 2 toneladas a la grada rotativa.

— Las alas laterales reducen los surcos profundos mediante una óptima transferencia de peso de la Versa SW a todo el ancho de trabajo.

— Se puede sembrar durante más tiempo en suelos húmedos gracias a la posible transferencia hidráulica de peso de 3 puntos de hasta 2 toneladas a la grada rotativa.



Compactador lateral Versa 6 SW



Compactador lateral Versa 7 SW

# Reja de siembra TurboDisc

## LA TERCERA GENERACIÓN GARANTIZA UNA VENTAJA EN LA COLOCACIÓN DE SEMILLAS.



Una incorporación perfecta de la semilla y un contacto inmediato entre la semilla y el suelo son importantes para una nascencia segura y uniforme. HORSCH afronta perfectamente el reto de alcanzar este objetivo incluso a altas velocidades de funcionamiento. La solución se llama Turbo-Disc. La reja de doble disco utilizada y perfeccionada constantemente por HORSCH desde hace más de 20 años destaca por su precisa colocación de las semillas. El diseño de la reja dirigido por la rueda de control de cierre permite un rápido seguimiento de los relieves del suelo a altas velocidades. De este modo, se puede mantener la profundidad de colocación definida para cada grano.

El disco doble de siembra con rodamiento libre de mantenimiento abre el suelo y permite una colocación de semillas sin perturbaciones. El Uniformer integrado garantiza la fijación de la semilla en el fondo del surco de siembra incluso a velocidades de trabajo muy elevadas. Un rascador con revestimiento de tungsteno mantiene limpio el espacio entre los discos y evita así los atascos incluso en condiciones pegajosas y húmedas. La rueda de presión de 5 cm o 7,5 cm de ancho garantiza un contacto óptimo entre la semilla y el suelo y un control exacto de la profundidad.

Además de la excelente adaptación al terreno, la barra de siembra TurboDisc destaca por su fácil manejo: en lo que respecta a su ajuste, la presión de la reja y la profundidad de siembra no se influyen mutuamente. Los cojinetes de goma de las rejas de siembra, que no precisan mantenimiento, transmiten una presión de reja de hasta 125 kg y garantizan así una reja estable hasta una velocidad de trabajo de 20 km/h. Además, el cojinete de goma sirve de protección contra sobrecargas y amortiguador de piedras.

- Reja de doble disco
- Crea un surco de siembra preciso
- Rueda de control de cierre (5 cm o 7,5 cm de ancho)
- El Uniformer evita que los granos reboten
- El raspador interior evita el bloqueo y la obstrucción de las rejas
- Presión de la reja de hasta 125 kg a través del amortiguador.
- Diseñado para una colocación precisa de las semillas a altas velocidades operativas
- Permite una nascencia uniforme y segura



Rueda de prensa de 5 cm de ancho – ideal para suelos medios y pesados



Rueda de prensa de 7 cm de ancho – ideal en suelos ligeros



El raspador móvil garantiza un alto efecto de autolimpieza en condiciones húmedas



El Uniformer de HORSCH garantiza una fijación precisa de la semilla



La grada recta – TurboDisc grada de siembra se controla individualmente para un laboreo más eficiente



Reja de siembra TurboDisc de HORSCH

## Refrigerador de aceite

El refrigerador de aceite opcional del ventilador hidráulico calienta el caudal de aire del sistema neumático. Esto reduce la temperatura del aceite en el sistema y alivia el enfriador de aceite del tractor. Otra ventaja muy importante es que mantiene la fluidez del fertilizante en condiciones húmedas, por ejemplo, con rocío por la noche.

- Calienta el flujo de aire en el sistema neumático
- Mantiene la fluidez del fertilizante en condiciones húmedas, como el rocío de la mañana, durante más tiempo
- Reduce la temperatura del aceite en el sistema y alivia el enfriador de aceite del tractor



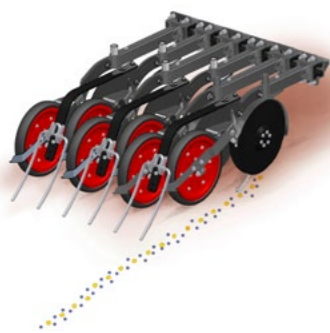
Refrigeración por aceite del ventilador hidráulico: calienta el flujo de aire del sistema neumático

Reduce la temperatura del aceite en el sistema y alivia el enfriador de aceite del tractor

Mantiene la fluidez del fertilizante en condiciones húmedas, como el rocío de la mañana

## Depósito doble de cereales y fertilizantes

- El sistema de doble tolva permite la aplicación simultánea de semillas y abono como fertilización de contacto.
- El fertilizante está inmediatamente disponible para la planta joven y contribuye así a un rápido y temprano crecimiento. Este sistema sólo debe utilizarse en condiciones climáticas adecuadas y con la asistencia de un asesor de producción de cultivos.
- Ambos componentes se dosifican por separado y se transportan juntos a través de la torre de distribución o las torres de distribución a la reja de siembra.
- No sólo se pueden transportar, dosificar y sembrar por separado semillas y fertilizantes, sino también dos semillas diferentes.



Doble tolva Grain ; Fertilizante – colocación combinada de dos componentes mediante la reja de siembra TurboDisc



Doble tolva G&F – dosifica diferentes componentes por separado y los coloca juntos en la reja de siembra

## WorkLight Pro

Los faros LED ajustables de forma flexible en la parte trasera garantizan una iluminación óptima detrás de la combinación de siembra. La flexibilidad desempeña un papel importante en la siembra, ya que se debe elegir el momento perfecto para obtener una producción óptima. Al sembrar de tarde o de mañana, WorkLight Pro garantiza una iluminación óptima de la zona situada detrás de la combinación de siembra. Otro foco LED ilumina perfectamente la unidad dosificadora y garantiza la mejor visibilidad durante el proceso de desconexión a última hora.

- Iluminación óptima del entorno de trabajo al atardecer y durante la noche
- Focos LED giratorios flexibles
- Activable/desactivable a través del terminal
- Otro foco ilumina la unidad dosificadora



WorkLight Pro

Focos LED giratorios flexibles

Iluminación óptima del entorno de trabajo al atardecer y durante la noche

## Neumática mejorada

La siembra de espelta con cáscara siempre supone un reto para los agricultores. HORSCH ha desarrollado una adaptación neumática especial para este cultivo que ha sido optimizada a lo largo de varios años. Para asegurarse de que la espelta con cáscara no se atasque y provoque bloqueos, se comprueban todas las esquinas y bordes del sistema neumático y se eliminan las asperezas. Por ejemplo, los tubos de semillas de las rejas de siembra están biselados y las mangueras de semillas están directamente unidas a las rejas con abrazaderas de cable. Los sensores de flujo de semillas recomendados para la siembra de espelta también están biselados. De este modo, la espelta puede transportarse suavemente a través de la neumática y se evitan los huecos.

- Mangueras neumáticas optimizadas para semillas con cáscara
- Los tubos de flujo de semillas biselados evitan que las cáscaras se atasquen.
- Los sensores opcionales de flujo de semillas ayudan a evitar lagunas



Neumática mejorada para semillas con cáscara

Mangueras neumáticas optimizadas y tubos de siembra biselados

Neumática mejorada

# INTELLIGENCE

## eosT10 / eosT10 Pro

- Terminal de 10" de alta resolución para el control de todos los dispositivos ISOBUS según la norma ISO 11783
- Fiable y potente: un hardware de alto rendimiento combinado con un manejo intuitivo y sencillo en modo diurno o nocturno
- Varias opciones de disposición permiten visualizar simultáneamente varias aplicaciones, para una visión de conjunto óptima
- Transferencia directa de mapas de aplicación con el intercambio inalámbrico de datos de tareas
- Una transmisión en tiempo real de la pantalla del terminal mediante soporte remoto facilita el soporte técnico



Al mostrar hasta 3 widgets junto a la pantalla principal de trabajo, se pueden supervisar varias aplicaciones al mismo tiempo

## Selección del rotor

- Facilita la selección del rotor óptimo para cualquier aplicación
- Amplia gama de selección, desde semillas normales a semillas finas, pasando por fertilizantes y compuestos microgranulados
- Modo experto para realizar configuraciones del rotor también para velocidades de funcionamiento y tasas de aplicación variables



La aplicación HORSCH Assist con la función „Selección de rotor” ayuda en la elección del rotor óptimo para cada propósito de uso

## AutoLine

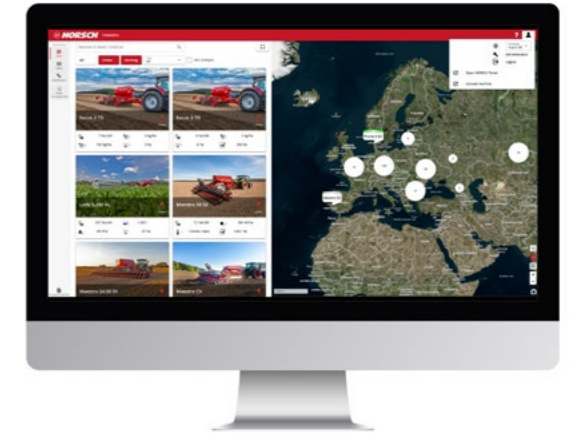
- Control automático del tramline mediante GPS
- Estrategia de conducción optimizada cerca de obstáculos o en las cabeceras
- Ya no es necesario conducir de pista a pista
- Disponible en combinación con el terminal eosT10 Pro u otros terminales ISOBUS compatibles con Tramline



Con la tecnología de siembra universal y HORSCH AutoLine sembrar independientemente del ritmo de las huellas

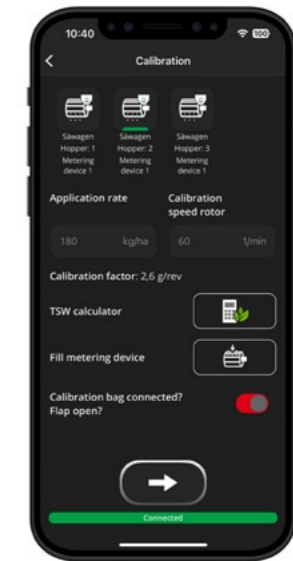
## HorschConnect

Preparados hoy para el mañana Controle varias funciones de la máquina fácilmente a través de la aplicación HORSCH Control: ¡su smartphone complementa el terminal! Obtenga además una visión completa y transparente sobre el rendimiento y la calidad del trabajo con HorschConnect Telematics.



Con HorschConnect, las soluciones de telemetría están entrando en los campos de siembra y protección de cultivos, exactamente donde tienen sentido

- Telemática HorschConnect para documentar el rendimiento de la máquina
- HorschConnect Telematics para una transparencia total de la calidad del trabajo, como por ejemplo, la tasa de aplicación de todos los componentes.
- Servicio orientado y proactivo mediante la visualización remota de los mensajes de error
- Control de funciones de máquinas a través de la aplicación para smartphone HORSCHControl: p. ej. Desconexión de todos los dosificadores



La aplicación HORSCH Control permite el control de funciones individuales de la máquina, de manera muy cómoda desde el smartphone



Solución sencilla lista para usar con una amplia gama de interfaces integradas



Apagado rápido y sencillo de la máquina mediante smartphone con la aplicación HORSCH Control

# DATOS TÉCNICOS

Versa SW	6 SW	7 SW
Ancho de trabajo (m)	6,00	7,20
Anchura de transporte (m)	2,96	2,99
Altura de transporte (m)	3,45	3,95
Longitud (m)	8,96	10,51
Carga por eje (kg)	8600 - 10000	10000 - 13500
Carga vertical (kg)	750 - 1700	500 - 2000
Contenido del tanque de siembra Tanque individual (l)	4000	-
Capacidad de la tolva de semillas tolva doble (l)	5000 (40 : 60)	6300 (40 : 60)
Apertura de llenado del tanque simple (m)	0,75 x 2,65	-
Apertura de llenado del depósito doble (m)	---	1,36 x 0,72 c/u
Altura de llenado (m)	2,80	3,15
Número de rejas de siembra	40 / 48	48
Rejas de siembra a presión (kg)	20 - 125	20 - 125
Rejas sembradoras/rodillos de presión Ø (cm)	34 / 32	34 / 32
Distancia entre hileras (cm)	15 / 12,50	15
Tamaño de neumáticos sembradora	19.0/45-17 AS	550/50 - 22.5 /16
Velocidad de trabajo (km/h)	3 - 12	3 - 12
Potencia requerida (kW/PS)	200 / 280 - 295 / 400	220/300 - 367/500
Dispositivos de control DA	3 (+1 marcadores / +1 VAM / +1 presión hidráulica de reja)	3 (+1 marcador / +1 VAM / +1 presión h hidráulica de reja)
Retorno sin presión (máx. 5 bar) (BAR)	1	1
Cantidad de aceite de la turbina (l/min)	20 - 25 tanque simple / 35 - 45 tanque doble	35 - 45
Rodillo de anillos trapezoidales Ø (cm)	50 / 60	50 / 60
Peso del rodillo trapezoidal de anillo Ø 50 cm (kg/m)	200 - 210	200
Peso del rodillo trapezoidal Ø 60 cm (kg/m)	240 - 250	240
Rodillo dentado Ø (cm)	64	64
Peso del rodillo dentado (kg/m)	190 - 200	200
Número de rotores	20	24
Velocidades del engranaje a 1000 rpm de la toma de fuerza (rpm)	333	333
Fijación de barra de siembra en SW	3-Puntos Cat. III / III	3-Puntos Cat. IV / IV
Enganche de barra de tiro ajustable	Bulón Ø 58 - Ø 79 mm	Bulón Ø 58 - Ø 79 mm
Cabeza de rótula para implementos	K 80	K 80

Su distribuidor especializado



**HORSCH Maschinen SE & Co. KG**

Sitzenhof 1 · 92421 Schwandorf

Phone: +49 9431 7143-0

Fax: +49 9431 7143-9200

E-Mail: [info@horsch.com](mailto:info@horsch.com)

**[horsch.com](http://horsch.com)**

Papel: 120 g/m2 Maxi Offset. El papel está certificado conforme a la etiqueta ecológica de la UE. Esta etiqueta sólo se concede a productos y servicios cuyas repercusiones medioambientales son considerablemente inferiores a las de productos similares. Para más detalles, consulte [www.eu-ecolabel.de](http://www.eu-ecolabel.de). Tinta de impresión: Tinta de impresión QUICKFAST COFREE. Sin aceite mineral ni cobalto. Además, está certificada y recomendada para la impresión según el principio «Cradle-to-Cradle» (cuasi «del origen al origen»), un enfoque que se ocupa de la difusión de la gestión continua y consecuente del reciclado. Más detalles también en [www.c2c-ev.de](http://www.c2c-ev.de).

Todas las especificaciones y diagramas son aproximados y no vinculantes. Las características técnicas y el diseño están sujetos a cambios.

ES-60211550 (AGRI25)